

MSI US54SE

802.11b/g Wireless USB Stick

MICRO-STAR INT'L

FCC Caution

1. The device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. FCC RF Radiation Exposure Statement: The equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.
3. This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
4. Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

Copyright Notice

The material in this document is the intellectual property of **MICRO-STAR INTERNATIONAL**. We take every care in the preparation of this document, but no guarantee is given as to the correctness of its contents. Our products are under continual improvement and we reserve the right to make changes without notice.

Trademarks

Microsoft Windows and Internet Explorer are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation.

All brand names, icons, and trademarks used in this manual are the sole property of their respective owners.

Technical Support

-  Visit the MSI website for FAQ, technical guide, driver and software updates, and other information: <http://www.msi.com.tw/>.
-  Contact our technical staff at: support@msi.com.tw.

Revision History

Revision
V 1.0

History
First Release

Date
June 2005

Important Safety Precautions

Always read and follow these basic safety precautions carefully when handling any piece of electronic component.

1. Keep this *User's Guide* for future reference.
2. Keep this equipment away from humidity.
3. Lay this equipment on a reliable flat surface before setting it up.
4. The openings on the enclosure are for air convection hence protects the equipment from overheating.
5. All cautions and warnings on the equipment should be noted.
6. Never pour any liquid into the opening that could damage or cause electrical shock.
7. If any of the following situations arises, get the equipment checked by a service personnel:
 - ❶ Liquid has penetrated into the equipment
 - ❷ The equipment has been exposed to moisture
 - ❸ The equipment has not work well or you can not get it work according to User's Manual
 - ❹ The equipment has dropped and damaged
 - ❺ If the equipment has obvious sign of breakage
8. DO NOT LEAVE THIS EQUIPMENT IN AN ENVIRONMENT UNCONDITIONED, STORAGE TEMPERATURE ABOVE 60°C OR BELOW -20°C, IT MAY DAMAGE THE EQUIPMENT.

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

WEEE Statement



English

To protect the global environment and as an environmentalist, MSI must remind you that... Under the European Union ("EU") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of "electrical and electronic equipment" cannot be discarded as municipal waste anymore and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such products at the end of their useful life. MSI will comply with the product take back requirements at the end of life of MSI-branded products that are sold into the EU. You can return these products to local collection points.

Deutsch

Hinweis von MSI zur Erhaltung und Schutz unserer Umwelt
Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden. MSI hat europaweit verschiedene Sammel- und Recyclingunternehmen beauftragt, die in die Europäische Union in Verkehr gebrachten Produkte, am Ende seines Lebenszyklus zurückzunehmen. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt zum gegebenen Zeitpunkt ausschliesslich an einer lokalen Altgerätesammelstelle in Ihrer Nähe.

Français

En tant qu'écologiste et afin de protéger l'environnement, MSI tient à rappeler ceci...
Au sujet de la directive européenne (EU) relative aux déchets des équipement électriques et électroniques, directive 2002/96/EC, prenant effet le 13 août 2005, que les produits électriques et électroniques ne peuvent être déposés dans les décharges ou tout simplement mis à la poubelle. Les fabricants de ces équipements seront obligés de récupérer certains produits en fin de vie. MSI prendra en compte cette exigence relative au retour des produits en fin de vie au sein de la communauté européenne. Par conséquent vous pouvez retourner localement ces matériels dans les points de collecte.

Русский

Компания MSI предпринимает активные действия по защите окружающей среды, поэтому напоминаем вам, что....
В соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) по предотвращению загрязнения окружающей среды использованным электрическим и электронным оборудованием (директива WEEE 2002/96/EC), вступающей в силу 13 августа 2005 года, изделия, относящиеся к электрическому и электронному оборудованию, не могут рассматриваться как бытовой мусор, поэтому производители вышеперечисленного электронного оборудования обязаны принимать его для переработки по окончании срока службы. MSI обязуется соблюдать требования по приему ЕС, в переработку по окончании срока службы.
Вы можете вернуть эти изделия в специализированные пункты приема.

Español

MSI como empresa comprometida con la protección del medio ambiente, recomienda:
Bajo la directiva 2002/96/EC de la Unión Europea en materia de desechos y/o equipos electrónicos, con fecha de rigor desde el 13 de agosto de 2005, los productos clasificados como "eléctricos y equipos electrónicos" no pueden ser depositados en los contenedores habituales de su municipio, los fabricantes de equipos electrónicos, están obligados a hacerse cargo de dichos productos al término de su período de vida. MSI estará comprometido con los términos de recogida de sus productos vendidos en la Unión Europea al final de su período de vida. Usted debe depositar estos productos en el punto limpio establecido por el ayuntamiento de su localidad o entregar a una empresa autorizada para la recogida de estos residuos.

Nederlands

Om het milieu te beschermen, wil MSI u eraan herinneren dat....
De richtlijn van de Europese Unie (EU) met betrekking tot Vervuiling van Elektrische en Electronische producten (2002/96/EC), die op 13 Augustus 2005 in zal gaan kunnen niet meer beschouwd worden als vervuiling.

Fabrikanten van dit soort producten worden verplicht om producten retour te nemen aan het eind van hun levenscyclus. MSI zal overeenkomstig de richtlijn handelen voor de producten die de merknaam MSI dragen en verkocht zijn in de EU. Deze goederen kunnen geretourneerd worden op lokale inzamelingspunten.

Srpski

Da bi zaštitili prirodnu sredinu, i kao preduzeće koje vodi računa o okolini i prirodnoj sredini, MSI mora da vas podestiti da...

Po Direktivi Evropske unije ("EU") o odbačenju elektonskoj i električnoj opremi, Direktiva 2002/96/EC, koja stupa na snagu od 13. Avgusta 2005, proizvodi koji spadaju pod "elektronsku i električnu opremu" ne mogu više biti odbačeni kao običan otpad i proizvođači ove opreme biće prinuđeni da uzmu natrag ove proizvode na kraju njihovog uobičajenog veka trajanja. MSI će poštovati zahtev o preuzimanju ovakvih proizvoda kojima je istekao vek trajanja, koji imaju MSI oznaku i koji su prodati u EU. Ove proizvode možete vratiti na lokalnim mestima za prikupljanje.

Polski

Aby chronić nasze środowisko naturalne oraz jako firma dbająca o ekologię, MSI przypomina, że... Zgodnie z Dyrektywą Unii Europejskiej ("UE") dotyczącą odpadów produktów elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa 2002/96/EC), która wchodzi w życie 13 sierpnia 2005, tzw. "produkty oraz wyposażenie elektryczne i elektroniczne" nie mogą być traktowane jako śmieci komunalne, tak więc producenci tych produktów będą zobowiązani do odbierania ich w momencie gdy produkt jest wycofywany z użycia. MSI wypełni wymagania UE, przyjmując produkty (sprzedawane na terenie Unii Europejskiej) wycofywane z użycia. Produkty MSI będzie można zwracać w wyznaczonych punktach zbiorczych.

TÜRKÇE

Çevreci özelliğiyle bilinen MSI dünyada çevreyi korumak için hatırlatır: Avrupa Birliği (AB) Kararnamesi Elektrik ve Elektronik Malzeme Atığı, 2002/96/EC Kararnamesi altında 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, elektrikli ve elektronik malzemeler diğer atıklar gibi çöpe atılmayacak ve bu elektronik cihazların üreticileri, cihazların kullanım süreleri bittikten sonra ürünleri geri toplamakla yükümlü olacaktır. Avrupa Birliği'ne satılan MSI markalı ürünlerin kullanım süreleri bittiğinde MSI ürünlerin geri alınması isteği ile işbirliği içerisinde olacaktır. Ürünlerinizi yerel toplama noktalarına bırakabilirsiniz.

ČESKY

Záleží nám na ochraně životního prostředí - společnost MSI upozorňuje... Podle směrnice Evropské unie ("EU") o likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/EC platné od 13. srpna 2005 je zakázáno likvidovat "elektrické a elektronické výrobky" v běžném komunálním odpadu a výrobci elektrických výrobků, na které se tato směrnice vztahuje, budou povinni odebírat takové výrobky zpět po skončení jejich životnosti. Společnost MSI splní požadavky na odebrání výrobků značky MSI, prodávaných v zemích EU, po skončení jejich životnosti. Tyto výrobky můžete odevzdat v místních sběrnách.

MAGYAR

Annak érdekében, hogy környezetünk megvédjük, illetve környezetvédként fellépve az MSI emlékezteti Önt, hogy... Az Európai Unió („EU”) 2005. augusztus 13-án hatályba lépő, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíró szóló 2002/96/EK irányelve szerint az elektromos és elektronikus berendezések többé nem kezelhetők lakossági hulladékként, és az ilyen elektronikus berendezések gyártói köteleessé válnak az ilyen termékek visszavételére azok hasznos élettartama végén. Az MSI betartja a termékvisszavétellel kapcsolatos követelményeket az MSI márkanév alatt az EU-n belül értékesített termékek esetében, azok élettartamának végén. Az ilyen termékeket a legközelebbi gyűjtőhelyre viheti.

italiano

Per proteggere l'ambiente, MSI, da sempre amica della natura, ti ricorda che... In base alla Direttiva dell'Unione Europea (EU) sullo Smaltimento dei Materiali Elettrici ed Elettronici, Direttiva 2002/96/EC in vigore dal 13 Agosto 2005, prodotti appartenenti alla categoria dei Materiali Elettrici ed Elettronici non possono più essere eliminati come rifiuti municipali: i produttori di detti materiali saranno obbligati a ritirare ogni prodotto alla fine del suo ciclo di vita. MSI si adegnerà a tale Direttiva ritirando tutti i prodotti marchiati MSI che sono stati venduti all'interno dell'Unione Europea alla fine del loro ciclo di vita. È possibile portare i prodotti in più vicino punto di raccolta.

English

INSTALL DRIVER / UTILITY

The driver CD will automatically activate the autorun installation program after you insert the disk into your CD drive.

Step 1:

Insert driver CD into your CD-ROM and follow the instruction to finish the installation.

Step 2:

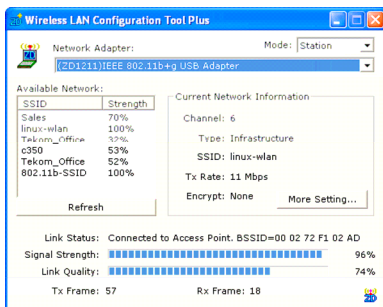
After finished install driver and utility on your system, plug MSI US54SE into the USB port of your PC. Windows XP/2000 will automatically detect the device.

WIRELESS NETWORK CONFIGURATION

MSI US54SE uses its own management software. All functions controlled by users are provided by this application. When you insert US54SE into the USB port of PC, a new icon should appear in the Windows System Tray automatically.



If the icon is in red, it means that US54SE configuration is invalid or incomplete. Double click on that icon and the configuration window will pop up as shown below. It shows the SSID of available network. Once a network is chosen, the signal strength and link quality are displayed.



The Link Quality and Signal Strength bar chart is only active when the mode is in Infrastructure Mode. The bar graph displays the quality and strength of the link. Link Quality is a measurement of receiving and transmitting performances over the radio.

Tx/Rx Frame displays the instantaneous wireless Transmit and Receive throughput in bytes per second. These values are updated every two seconds.

The Configuration Tool contains several fields where operating parameters of the driver can be viewed or changed. Changes to any of the parameters in this panel can be applied to the driver without a need to restart the computer.



Please refer to User's Manual in CD for more detail.

Deutsch

INSTALLIEREN DES TREIBERS / UTILITY-PROGRAMMS

Wenn Sie die Disc in das CD-Laufwerk eingelegt haben, wird das Installationsprogramm automatisch gestartet.

Schritt 1:

Legen Sie die Treiber-CD in das CD-ROM-Laufwerk ein und führen Sie die Anweisungen aus, um die Installation durchzuführen.

Schritt 2:

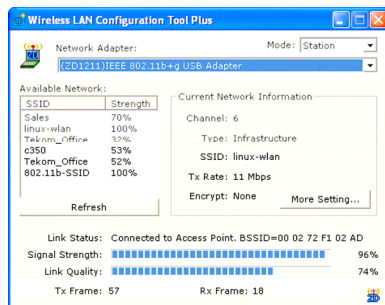
Nachdem Sie den Treiber und das Utility-Programm im System installiert haben, schließen Sie das MSI US54SE an den USB-Anschluss des Computers an. Das Gerät wird automatisch von Windows XP/2000 erkannt.

KONFIGURIEREN DES DRAHTLOSNETZWERKS

Das MSI US54SE verwendet seine eigene Management-Software. Alle vom Benutzer einstellbaren Funktionen werden von dieser Anwendung zur Verfügung gestellt. Wenn Sie das US54SE an den USB-Anschluss des Computers angeschlossen haben, erscheint im Systembereich der Taskleiste ein neues Symbol.



Wenn das Symbol rot dargestellt wird, ist die Konfiguration des US54SE ungültig oder noch nicht abgeschlossen. Klicken Sie doppelt auf dieses Symbol, um das unten abgebildete Konfigurationsfenster aufzurufen. In diesem wird die SSID des verfügbaren Netzwerks angezeigt. Wenn ein Netzwerk gewählt wird, werden auch die Signalstärke und die Verbindungsqualität angezeigt.



Die Anzeige balken für die Verbindungsqualität (Link Quality) und Signalstärke (Signal Strength) sind nur im Infrastrukturmodus (Infrastructure Mode) aktiv. Der Anzeige balken zeigt die Qualität und Signalstärke der Verbindung an. Die Verbindungsqualität misst die Send- und Empfangsleistung des Radios. Bei Tx/Rx Frame wird der aktuelle drahtlose Send- und Empfangsdatendurchfluss in Bytes pro Sekunde angezeigt. Dieser Wert wird alle zwei Sekunden aktualisiert.

Das Konfigurationswerkzeug (Configuration Tool) umfasst verschiedene Felder, bei denen die Betriebsparameter des Treibers abgelesen bzw. geändert werden können. Wenn in diesem Fenster ein Parameter geändert wird, kann dieser für den Treiber übernommen werden, ohne dass dazu der Computer neu gestartet werden muss.



Eine ausführliche Beschreibung finden Sie im Benutzerhandbuch auf der CD.

Français

INSTALLER LE PILOTE / UTILITAIRE

Le CD de pilotes activera automatiquement le programme d'installation à exécution automatique une fois que vous aurez inséré le disque dans votre lecteur CD.

Etape 1 :

Insérez le CD de pilotes dans votre lecteur CD-ROM et suivez les instructions pour terminer l'installation.

Etape 2 :

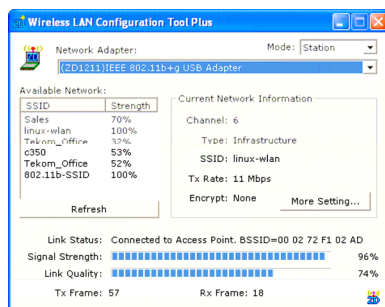
Quand vous avez terminé d'installer le pilote et l'utilitaire sur votre système, branchez MSI US54SE dans le port USB de votre PC. Windows XP/2000 détectera automatiquement le périphérique.

CONFIGURATION DU RÉSEAU SANS FIL

MSI US54SE utilise son propre logiciel de gestion. Toutes les fonctions contrôlées par les utilisateurs sont fournies par cette application. Quand vous insérez US54SE dans le port USB du PC, une nouvelle icône devrait apparaître automatiquement dans la barre d'état de Windows.



Si l'icône est rouge, cela signifie que la configuration d'US54SE n'est pas valide ou incomplète. Double cliquez sur cette icône et la fenêtre de configuration apparaîtra comme indiqué ci-dessous. Elle affiche le SSID du réseau disponible. Une fois qu'un réseau est choisi, la force du signal et la qualité de la liaison s'affichent.



Le diagramme de qualité de liaison et de force du signal est active uniquement en mode Infrastructure. Le diagramme affiche la qualité et la force de la liaison. La qualité de liaison est une mesure des performances de réception et de transmission par radio.

Le cadre Tx/Rx affiche le débit de transmission et de réception sans fil instantané en octets par seconde. Ces valeurs sont mises à jour toutes les deux secondes.

L'outil de configuration contient plusieurs champs où les paramètres de fonctionnement du pilote peuvent être visualisés ou modifiés. Les modifications de l'un des paramètres de ce panneau peuvent être appliquées au pilote sans qu'il soit nécessaire de redémarrer l'ordinateur.



Consultez le Manuel de l'utilisateur sur le CD pour plus de détails.

Español

INSTALAR CONTROLADOR / UTILIDAD

El CD de controladores activará el programa de instalación autoejecutable tras insertar el disco en su unidad de CD.

Paso 1:

Inserte el CD de controladores en su CD-ROM y siga las instrucciones para finalizar la instalación.

Paso 2:

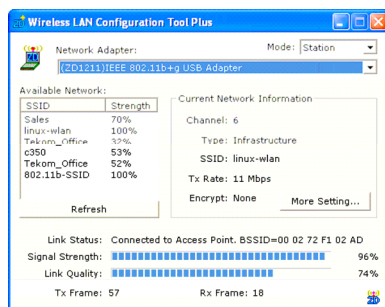
Tras finalizar la instalación del controlador y la utilidad en su sistema, conecte el MSI US54SE en el puerto USB de su PC. Windows XP/2000 detectará el dispositivo automáticamente.

CONFIGURACIÓN DE LA RED INALÁMBRICA

MSI US54SE utiliza su propio software de administración. Todas las funciones controladas por los usuarios son facilitadas por esta aplicación. Cuando inserte el US54SE en el puerto USB del PC, aparecerá automáticamente un icono nuevo en la bandeja del sistema de Windows.



Si el icono está en rojo, significa que la configuración del US54SE no es válida o es incompleta. Haga doble clic en ese icono y aparecerá una ventana de configuración como la mostrada abajo. Muestra el SSID de la red disponible. Una vez elegida una red, aparecerán la fuerza de la señal y la calidad de conexión.



El gráfico de la barra de la calidad de la conexión (Link Quality) y fuerza de la señal (Signal Strength) sólo están activos cuando el modo es el modo Infraestructura. El gráfico de la barra muestra la calidad y la fuerza de la conexión. La calidad de la conexión es una medida del rendimiento de la recepción y transmisión por radio. Tx/Rx Frame muestran al instante la cantidad de transmisión y recepción inalámbrica en bytes por segundo. Estos valores se actualizan cada dos segundos.

La herramienta de configuración contiene varios campos donde se pueden ver o cambiar los parámetros de operación del controlador. Los cambios en cualquier parámetro de este panel pueden aplicarse al controlador sin necesidad de reiniciar el equipo.



Por favor, consulte el Manual del usuario del CD para más detalles.

Italiano

INSTALLAZIONE DI DRIVER E UTILITY

Il CD contenente il driver viene attivato automaticamente lanciando il programma di installazione dopo aver inserito il disco nell'unità CD-ROM.

Passo 1:

Inserire il CD contenente il driver nell'unità CD-ROM e seguire le istruzioni visualizzate per terminare l'installazione.

Passo 2:

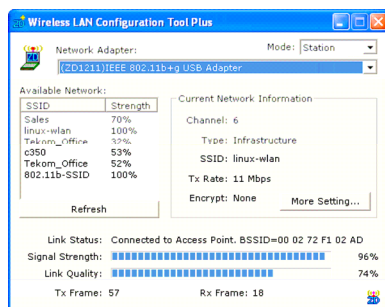
Una volta terminata l'installazione del driver e dell'utility nel computer, collegare l'MSI US54SE nella porta USB del PC. Windows XP/2000 rileva automaticamente il dispositivo.

CONFIGURAZIONE DELLA RETE WIRELESS

MSI US54SE utilizza il proprio software di gestione. In questa applicazione è possibile utilizzare tutte le funzioni controllate dall'utente. Quando si inserisce l'US54SE nella porta USB del PC, nell'area di notifica di Windows viene automaticamente visualizzata un'icona.



Se l'icona è rossa, la configurazione dell'US54SE è incompleta o non valida. Fare doppio clic sull'icona per visualizzare la finestra di configurazione illustrata sotto. In essa viene visualizzato il SSID della rete disponibile. Una volta scelta una rete, vengono visualizzati intensità del segnale e qualità del collegamento.



Le barre Link Quality (qualità collegamento) e Signal Strength (intensità segnale) sono attive solo quando si è in modalità Infrastructure Mode. Le barre visualizzano lo stato di qualità e intensità del collegamento. La qualità del collegamento è la misurazione delle prestazioni di ricezione e trasmissione di dati via radio.

La voce Tx/Rx Frame indica la velocità di trasferimento wireless istantanea (trasmissione e ricezione) espressa in byte al secondo. Questi valori vengono aggiornati ogni due secondi.

Lo strumento di configurazione contiene diversi campi in cui è possibile visualizzare e modificare i parametri operativi del driver. In questo pannello è possibile modificare qualsiasi parametro, applicandolo al driver senza la necessità di riavviare il computer.



Fare riferimento al manuale utente presente sul CD per ulteriori dettagli.

Nederlands

INSTALLEER DRIVER / PROGRAMMA

De CD met drivers zal automatisch het installatieprogramma activeren nadat u de CD in uw CD-station heeft geplaatst.

Stap 1:

Plaats de CD met de drivers in uw CD-ROM en volg de instructies om de installatie te voltooien.

Stap 2:

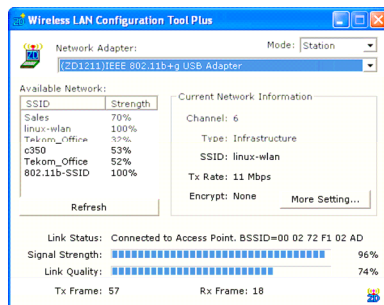
Nadat u de driver en het programma op uw systeem heeft geïnstalleerd, sluit u de MSI US54SE aan op de USB-poort van uw PC. Windows XP/2000 zal het apparaat automatisch herkennen.

CONFIGURATIE DRAADLOOS NETWERK

MSI US54SE gebruikt zijn eigen management software. Alle functies die beheerd kunnen worden door de gebruikers worden meegeleverd bij dit programma. Wanneer u de US54SE aansluit op de USB-poort van uw PC, zal er automatisch een nieuw pictogram in het systeemvak van Windows verschijnen.



Wanneer het pictogram rood is, betekent dat, dat de configuratie van de US54SE niet geldig is of niet compleet. Klik tweemaal op het pictogram en er zal een configuratiescherm opengaan zoals hieronder wordt getoond. Het toont de SSID van beschikbare netwerken. Nadat er een netwerk is geselecteerd, worden de signaalsterkte en de kwaliteit van de verbinding getoond.



Het staafdiagram van de Verbindingskwaliteit en de Signaalsterkte is alleen actief wanneer men in de Infrastructure Mode is. Het staafdiagram laat de kwaliteit en de sterkte van de verbinding zien. Verbindingskwaliteit is een manier om de draadloze ontvangsten zendprestaties te meten.

Tx/Rx Frame toont onmiddellijk de verwerkingscapaciteit van draadloos Zenden en Ontvangen uitgedrukt in bytes per seconde. Deze waarden worden om de twee seconden geactualiseerd.

Deze ConfiguratiETOOL bevat verschillende velden waar de actieve parameters van de driver kunnen worden afgelezen of veranderd. Veranderingen in de parameters op dit scherm kunnen op de driver worden toegepast zonder de noodzaak de computer te herstarten.



Raadplaat a.u.b. de gebruikshandleiding in de CD voor meer informatie.

Česky

INSTALUJTE OVLADAČ / UTILITU

CD v mechanice automaticky spustí instalační program poté, co zasunete disk do mechaniky CD.

1. Krok:

Zasuňte ovládací CD do CD-ROMu a postupujte podle instrukcí k dokončení instalace.

2. Krok:

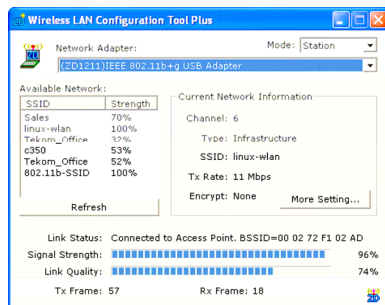
Po dokončení instalace ovladače a utility na systém zapojte MSI US54SE do USB portu vašeho PC. Windows XP/2000 zařízení automaticky zjistí.

KONFIGURACE BEZDRÁTOVÉ SÍTĚ

MSI US54SE využívá vlastní software pro správu. Všechny funkce ovládané uživateli jsou touto aplikací zajištěny. Po zasunutí US54SE do USB portu počítače by se automaticky měla v liště systému Windows objevit nová ikona.



Pokud je ikona červená, znamená to, že konfigurace US54SE je neplatná nebo nedostatečná. Dvakrát klepněte na tuto ikonu a objeví se okno konfigurace podle znázornění níže. Ukazuje SSID dostupné sítě. Jakmile zvolíte síť, zobrazí se síla signálu a kvalita spojení.



Kvalita spojení a síla signálu a jejich tabulka je aktivní jen tehdy, když je režim v režimu Infrastruktury. Čárový graf zobrazuje kvalitu a sílu spojení. Kvalita spojení je údaj o výkonu příjmu a přenosu přes rádio.

Rámec Tx/Rx zobrazuje okamžitý bezdrátový přenos a příjem v bytech za sekundu. Tyto hodnoty se aktualizují každé dvě sekundy.

Nástroj konfigurace obsahuje několik políček, kde lze sledovat nebo měnit operační parametry ovladače. Změny jakéhokoli z parametrů na tomto panelu lze použít na ovladač bez nutnosti restartovat počítač.



Podrobnosti naleznete v příručce uživatele na CD.

Português

INSTALAR DRIVER / UTILITÁRIO

O CD do driver irá ativar automaticamente o programa de instalação automático quando você colocar o disco no seu drive de CD.

Passo 1 :

Coloque o CD do driver em seu drive de CD-ROM e siga as instruções para concluir a instalação.

Passo 2:

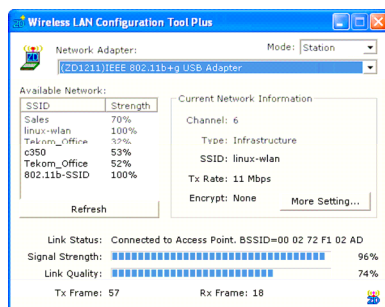
Após concluir a instalação do driver e do utilitário em seu sistema, encaixe o MSI US54SE na porta USB do seu PC. O Windows XP/2000 irá detectar automaticamente o dispositivo.

CONFIGURAÇÃO DA REDE SEM FIO

O MSI US54SE usa seu próprio software de gerenciamento. Todas as funções controladas pelos usuários são fornecidas por esse aplicativo. Quando você conecta o US54SE na porta USB do PC, um novo ícone deve aparecer na Barra de Tarefas do Windows automaticamente.



Se o ícone estiver vermelho, significa que a configuração do US54SE está inválida ou incompleta. Clique duas vezes nesse ícone e a janela de configuração irá aparecer como mostrado abaixo. Ela mostra o SSID da rede disponível. Quando uma rede é escolhida, a intensidade do sinal e a qualidade do link são exibidas.



O gráfico de barras da Qualidade do Link e da Intensidade do Sinal só está ativo quando o modo estiver em Modo de Infra-estrutura. O gráfico de barras mostra a qualidade e a intensidade do link. Qualidade do Link é uma medida de desempenho na recepção e transmissão por ondas de rádio. O Quadro Tx/Rx exibe a taxa de Transmissão e Recepção em bytes por segundo. Esses valores são atualizados a cada dois segundos.

A Ferramenta de Configuração contém diversos campos onde os parâmetros operacionais do driver podem ser verificados ou alterados. As alterações em qualquer um dos parâmetros nessa página podem ser aplicadas ao driver sem a necessidade de reiniciar o computador.



Por favor consulte o Manual do Usuário no CD para mais detalhes.

Polski

INSTALOWANIE STEROWNIKA / PROGRAMU UŻYTKOWEGO

Po włożeniu dysku do stacji CD, sterownik CD automatycznie uruchomi program instalacyjny.

Krok 1 :

Włóż płytę CD do stacji CD-ROM i kieruj się wyświetlanymi wskazówkami, by zakończyć instalację.

Krok 2:

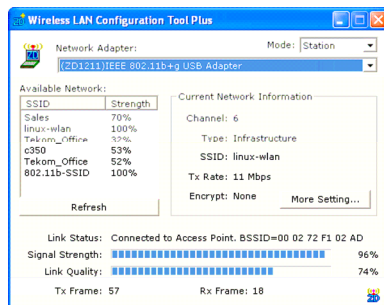
Po zakończeniu instalacji sterownika i programu użytkowego w komputerze, podłącz MSI US54SE do portu USB komputera. Windows XP/2000 automatycznie wykryje urządzenie.

KONFIGURACJA SIECI BEZPRZEWODOWEJ

MSI US54SE korzysta z własnego programu zarządzającego. Wszystkie funkcje kontroli, dokonywanej przez użytkownika, dostarczane są przez tę aplikację. Po podłączeniu US54SE do portu USB w komputerze, na pasku zadań Windows pojawi się automatycznie nowa ikona.



Jeśli jest ona czerwona, oznacza to, że US54SE jest skonfigurowane nieprawidłowo lub niekompletnie. Kliknij na nią dwukrotnie, a otworzy się okno konfiguracyjne, przedstawione poniżej. Pokazuje ono SSID dostępnych sieci. Po wyborze jednej z nich, wyświetli się informacja na temat mocy sygnału i jakości połączenia.



Wykres słupkowy Jakości połączenia i Mocy sygnału jest aktywny tylko wtedy, gdy włączony jest Tryb infrastruktury (Infrastructure Mode). Wykres przedstawia jakość i moc połączenia. Jakość połączenia jest miarą wydajności przyjmowania i transmitowania danych drogą radiową. Ramka nadajnika/odbiornika przedstawia bieżącą bezprzewodową transmisję i odbiór danych w bajtach na sekundę. Wartości te są aktualizowane co dwie sekundy.

Narzędzie konfiguracyjne zawiera kilka pól, w których parametry operacyjne sterownika mogą być oglądane i zmieniane. Zmiany jakiegokolwiek parametru zostaną zastosowane bez konieczności restartowania komputera.



Bardziej szczegółowa informacja znajduje się w Instrukcji obsługi na dysku CD.

Русский

УСТАНОВИТЬ ДРАЙВЕР / УТИЛИТУ

После того, как вы вставите в привод CD-диск с драйвером, автоматически запустится программа установки.

Шаг 1:

Чтобы выполнить установку, вставьте CD-диск в привод CD-ROM и следуйте появляющимся инструкциям.

Шаг 2:

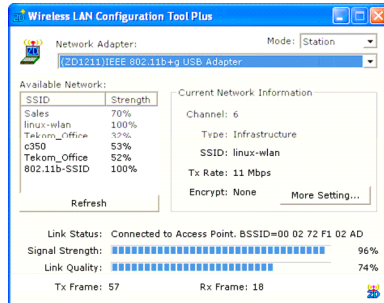
После выполнения установки драйвера и утилиты, подключите устройство MSI US54SE к USB-порту вашего компьютера. Windows XP/2000 должна автоматически распознать это устройство.

КОНФИГУРАЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ

Устройство MSI US54SE использует для настройки свое собственное программное обеспечение. Это приложение позволяет настраивать все параметры, доступные пользователю. При подключении US54SE к USB-порту вашего компьютера, в системном трее Windows должен появиться новый значок.



Значок красного цвета означает, что конфигурация US54SE неверна или не выполнена. При двойном щелчке на значке появляется окно настройки конфигурации, как это показано ниже. Здесь показан SSID доступной сети. После выбора сети будут также отображаться мощность сигнала и качество соединения.



Гистограммы Link Quality (Качество соединения) и Signal Strength (Мощность сигнала) будет отображаться только при нахождении в режиме Infrastructure (Инфраструктура). Они показывает качество и надежность соединения. Качество соединения – это мера пропускной способности радиоканала по приему и передаче информации. Столбцы Tx/Rx Frame (Tx/Rx фреймы) отображают мгновенную пропускную способность передачи и приема данных в байтах в секунду. Эти значения обновляются каждые две секунды.

Окно Configuration Tool (Инструменты конфигурации) содержит несколько полей с рабочими параметрами драйвера, которые могут быть просмотрены или изменены. Изменение любого из параметров на этой панели будет тут же применено к драйверу без необходимости в перезагрузке компьютера.



Пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией к руководству пользователя на CD-диске.

فارسي

نصب برنامه های سودمند یا نرم افزاری

واحد راه انداز CD بصورت اتوماتیک برنامه عملکرد نصب اتوماتیک را بعد از داخل کردن دیسک در CD درایو فعال می کند.

مرحله ۱:

CD را داخل CD-ROM قرار داده و دستورات را جهت نصب دنبال کنید.

مرحله ۲:

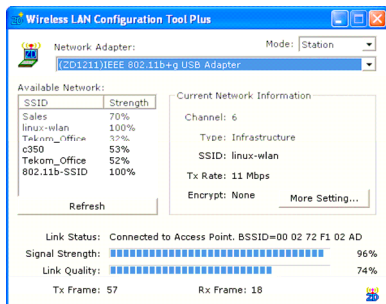
بعد از پایان نصب درایور و امکانات سودمند روی سیستم پلاگ MSI US54SE را داخل درگاه USB کامپیوتر نمایید ، ویندوز XP 2000 وسیله مربوطه را بصورت اتوماتیک شناسایی میکند.

پیکربندی شبکه بی سیم

US54SE از نرم افزار خود استفاده میکند. تمام عملکردها بی که توسط کاربران استفاده میشوند با این کاربرد فراهم شده اند. وقتی که شما US54SE را درون درگاه USB کامپیوتر قرار میدهید یک آیکون جدید بصورت اتوماتیک روی سیستم ویندوز شما ظاهر میشود.



اگر آیکون قرمز باشد به مفهوم این است که حالت US54SE غیر معتبر یا ناقص است. دوباره روی آیکون کلیک کنید تا یک پنجره همانند شکل ذیل روی صفحه ظاهر شود. این صفحه شبکه موجود SSID را نشان میدهد. وقتی که شبکه انتخاب شد قدرت سیگنال و کیفیت ارتباطی نمایان میگردد.



این کیفیت ارتباطی و نمودار میله ای قدرت سیگنال، فقط وقتی فعال است که در حالت ساختاری Mode قرار گیرد. این گراف میله ای شکل کیفیت و قدرت ارتباط را نمایش میدهد. کیفیت ارتباطی سنجش کارایی دریافت و ارسال امواج رادیویی است. را از طریق بایت در ثانیه ارسال و دریافت آبی بی سیم Tx/Rx ریم این مقادیر در هر دو ثانیه بروز میشوند.

پیکربندی ابزار (Configuration Tool) در بردارنده چندین فیلد است که پارامترهای عملکردی درایور را میتواند مورد بررسی و تغییر قرار دهد. تغییر هر پارامتر در این پنل میتواند بدون استارت مجدد کامپیوتر اعمال گردد.



لطفا برای کسب اطلاعات بیشتری کتابچه راهنمای کاربر در CD مراجعه کنید.

عربي

تثبيت برنامج التشغيل/البرامج المساعدة

سيقوم محرك أقراص CD بتفعيل التشغيل الذاتي تلقائياً.
تثبيت البرنامج بعد أن تقوم بإدخال القرص في محرك أقراص CD.

الخطوة ١:

قم بإدخال القرص CD في محرك أقراص CD واتباع التعليمات لإنهاء التثبيت.

الخطوة ٢:

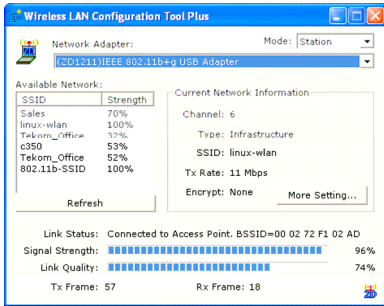
بعد انتهاء تثبيت برنامج التشغيل والبرامج المساعدة على نظامك، قم بتوصيل MSI
US54SE في منفذ USB بالكمبيوتر، سوف تكتشف Windows
الجهاز تلقائياً.

تهيئة الشبكة اللاسلكية

يستخدم برامج MSI US54SE الإدارة الخاصة به. يقوم هذا البرنامج بتوفير جميع
الوظائف التي يتم التحكم فيها عن طريق المستخدمين. عندما تقوم بإدخال MSI
US54SE في منفذ USB بالكمبيوتر، تظهر تلقائياً في شريط المهام بنظام
Windows.



وإذا كانت الأيقونة حمراء فهذا يعني أن تهيئة US54SE غير صالحة أو غير كاملة.
انقر نقرًا مزدوجًا على الأيقونة وسوف تظهر نافذة التهيئة كما هو مبين أدناه. وهي
تظهر SSID الخاصة بالشبكة المتاحة. وبمجرد اختيار الشبكة، يتم عرض قوة
الإشارة وجودة الرابط.



لا يكون الرسم البياني لجودة الرابط وقوة الإشارة نشطاً إلا عندما يكون الوضع في وضع البنية التحتية.

يبين الرسم البياني وقوة جودة الرابط. جودة الرابط هي مقياس لأداء الاستقبال والإرسال عبر الراديو.

يعرض إطار Tx/Rx ناتج الإرسال والاستقبال اللاسلكي اللحظي بالبايت في الثانية. ويتم تحديث هذه القيم كل ثانيتين.

تحتوي أداة التهيئة على عدة حقول ويمكن عرض أو تغيير معاملات التشغيل الخاصة ببرنامج التشغيل.

يمكن تطبيق التغييرات الخاصة بأي معامل من المعاملات الموجودة في هذه اللوحة على برنامج التشغيل دون حاجة لإعادة تشغيل الكمبيوتر.



يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم بالقرص CD لمزيد من التفاصيل.

Türkçe

SÜRÜCÜ / AYGIT KURULUMU

Diski CD sürücünüze yerleştirdikten sonra, sürücü CD'si otomatik olarak kurulum programını başlatır.

Adım 1 :

CD'yi CD-ROM sürücünüze takıp kurulumu tamamlamak için talimatları izleyiniz.

Adım 2:

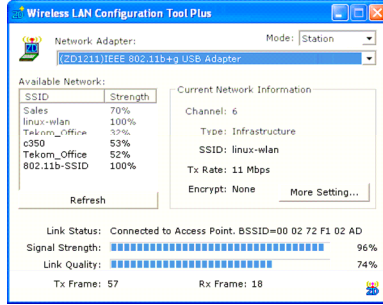
Sürücü ve aygıtın kurulumu tamamlandıktan sonra, MSI US54SE'yi, PC'nizin USB portuna takınız. Windows XP/2000 otomatik olarak aygıtı tanır.

KABLOSUZ AĞ KONFİGÜRASYONU

MSI US54SE kendi yönetim yazılımını kullanır. Kullanıcı tarafından kontrol edilecek olan tüm fonksiyonlar bu uygulama tarafından sağlanır. US54SE'yi PC'nizin USB portuna taktıktan sonra, Windows Görev Çubuğu'nda yeni bir ikon otomatik olarak belirir.



İkon kırmızı ise, bunun anlamı US54SE konfigürasyonu eksik veya yanlıştır. İkona çift tıkladığınızda konfigürasyon penceresi aşağıda gösterilen şekilde açılır. Bu pencere, kullanılan ağın SSID özelliğini gösterir. Bir ağ seçildikten sonra, bağlantı kalitesi ve sinyal gücü gösterilir.



Bağlantı Kalitesi ve Sinyal Gücü Çubuk şeması yalnızca Altyapı Şeması Mod'unda gösterilir. Çubuk grafikleri bağlantının kalitesini ve gücünü gösterir. Bağlantı Kalitesi gönderilen ve alınan sinyallerin performansının bir ölçütüdür. Tx/Rx Penceresi, bit/saniye biçiminde ölçülen enstantene bağlantısız Gönderme ve Alma'yı işaret eder. Bu değerler her iki saniyede bir yenilenir.

Konfigürasyon Aleti çalıştırma parametrelerine ilişkin birçok alanın gözlenip değiştirilebileceği bir alandır. Bu panelde yer alan parametrelerde yapılan değişiklikler bilgisayarın yeniden başlatılmasına gerek duyulmaksızın etkinleştirilebilir.



Daha fazla ayrıntı için lütfen CD'deki kullanım kılavuzuna bakın.

ไทย

ติดตั้งไดรเวอร์ / ยูทิลิตี้

แผ่นซีดีไดรเวอร์จะเปิดใช้งานระบบทำงานอัตโนมัติของโปรแกรมการติดตั้ง โดยอัตโนมัติหลังจากคุณใส่แผ่นลงในไดรฟ์ซีดี

ขั้นที่ 1 :

ใส่แผ่นซีดีไดรเวอร์ลงในซีดีรอม
และปฏิบัติตามคำแนะนำจนสิ้นสุดการติดตั้ง

ขั้นที่ 2:

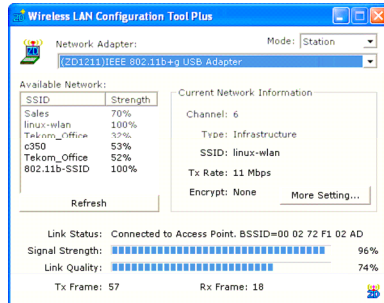
หลังจากติดตั้งไดรเวอร์และยูทิลิตี้ในระบบของคุณเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้เสียบอุปกรณ์ MSI US54SE กับพอร์ต USB ของพีซี Windows XP/2000 จะตรวจหาอุปกรณ์โดยอัตโนมัติ

การกำหนดค่าเครือข่ายไร้สาย

MSI US54SE ใช้ซอฟต์แวร์การจัดการในอุปกรณ์เอง ฟังก์ชันทั้งหมดที่ควบคุมโดยผู้ใช้ในการจัดการจากแอปพลิเคชันนี้ เมื่อคุณเสียบอุปกรณ์ US54SE เข้ากับพอร์ต USB ของพีซี ไอคอนใหม่ควรจะปรากฏขึ้นในถาดระบบ (System Tray) ของ Windows โดยอัตโนมัติ



หากไอคอนเป็นสีแดง หมายความว่ากำหนดค่าของ US54SE ไม่ถูกต้องหรือไม่สมบูรณ์
ให้ดับเบิลคลิกที่ไอคอนนั้นและหน้าต่างการกำหนดค่าจะปรากฏขึ้น
ดังแสดงในภาพด้านล่าง โดยจะแสดง SSID
ของเครือข่ายที่สามารถใช้ได้ เมื่อเลือกเครือข่ายแล้ว
สัญลักษณ์ความเข้มของสัญญาณและคุณภาพการเชื่อมต่อจะปรากฏขึ้น



แถบคุณภาพการเชื่อมต่อและความเข้มของสัญญาณจะทำงานต่อเมื่ออยู่ในโหมดโครงสร้างพื้นฐาน แถบนี้จะแสดงคุณภาพและความเข้มของการเชื่อมต่อคุณภาพของการเชื่อมต่อวัดจากประสิทธิภาพในการรับและส่งผ่านสัญญาณวิทยุ Tx/Rx Frame แสดงถึงความสามารถรับและส่งแบบไร้สายเป็นจำนวนไบต์ต่อวินาทีที่ทำได้ในเวลานั้น ค่าเหล่านี้จะได้รับการอัปเดตทุกๆ 2 วินาที

Configuration Tool มีช่องหลายช่อง ที่สามารถใช้ในการดูหรือเปลี่ยนแปลงค่าพารามิเตอร์การทำงานของไดรเวอร์ได้ การเปลี่ยนแปลงในค่าพารามิเตอร์ใดๆ ในแผงนี้จะนำไปใช้กับไดรเวอร์โดยไม่จำเป็นต้องรีสตาร์ทเครื่องคอมพิวเตอร์



โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ในแผ่นซีดีสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม

简体中文

安装驱动程序 / 实用工具

把驱动盘插入光盘驱动器，它将自动运行自动安装程序（auto installation program）。

步骤 1:

将驱动盘插入CD-ROM，按照提示完成安装。

步骤 2:

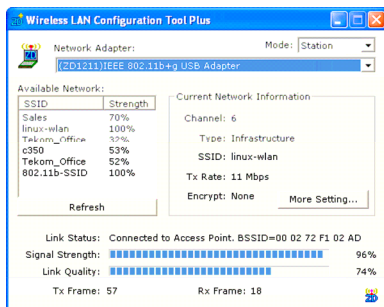
在安装了驱动程序和实用工具后，将MSI US54SE插到PC机的USB端口。Windows XP/2000将自动监测该设备。

无线网络配置

MSI US54SE使用了其独特的管理软件。所有用户控制的功能，均由该应用程序提供。将US54SE插入PC机的USB端口时，Windows任务栏将自动出现如下图标。



若图标显示为红色，则说明US54SE设置不正确，或未设置完全。双击该图标，将弹出设置窗口，如下图所示。它显示了可用网络的SSID。一旦选中某个网络，将显示其信号强度和连接质量。



只有在基本模式（Infrastructure Mode）下，连接质量和信号强度的图表栏才处于活动状态。该图表显示了连接的质量和强度。连接质量（Link Quality）是衡量无线接收/发送性能的标准。

发送/接收的帧（Tx / Rx Frame）以‘字节/秒’为单位，显示了无线收发瞬间的吞吐量。该值每2秒更新1次。

驱动程序运行参数，可在配置工具（Configuration Tool）的几个地方查看或修改。对这些面板中任意参数进行的修改，可直接应用于驱动程序，无需重启计算机。



请参见光盘中的用户手册，以了解更多的信息。

繁體中文

安裝驅動程式／工具程式

當您將驅動程式光碟片放入光碟機後，驅動程式會啟動自動執行的安裝程式。

步驟一：

將驅動程式光碟片放入您電腦的光碟機，然後按照指示完成安裝程序。

步驟二：

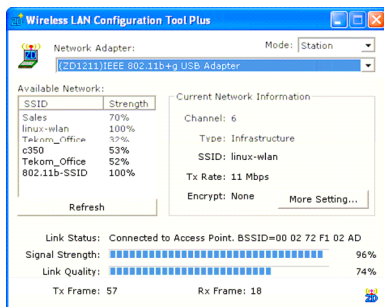
在您電腦的系統上安裝完驅動程式與工具程式後，把MSI US54SE插入您電腦的通用串列埠(USB)，Windows XP/2000 會自動偵測這項裝置。

無線網路組態

MSI US54SE利用自身的管理軟體，這項程式讓使用者可以操作所有功能。當您把MSI US54SE插入您電腦的通用串列埠時，視窗的系統工具列(System Tray)便應該自動出現一個新的圖示。



如果這個圖示呈現紅色，代表US54SE的組態無效或不完整。在該圖示上雙點擊，即跳出如下所示的組態視窗。它會顯示可用網路的服務識別碼(SSID)。一旦選擇了某個網路，便可顯示其訊號強度與連線品質。



顯示連線品質與訊號強度的柱狀圖只有在設定為基礎架構（infrastructure）模式時才有作用，以柱狀圖形代表連線的品質與強度。連線品質是評量藉由無線電波接收與傳送表現的一種方法。

Tx / Rx（傳送/接收）欄位顯示的是以每秒位元組計算之即時無線傳送與接收的流量，這些數值每二十秒會更新一次。

組態工具視窗中包含多項欄位，在此可檢視或修改驅動程式的操作參數。在這個控制視窗中對任意參數所作的變動不須重新啟動電腦即可應用於驅動程式。



請參考光碟片中的使用手冊以獲得更詳細資訊。

Table of Content

English.....	1
Detusch	2
Français.....	3
Čeština.....	4
Dansk.....	5
Nederlands	6
Eesti.....	7
SUOMEKSI	8
Ελληνική.....	9
Magyar	10
Italiano	11
Latviska	12
Lietuvių.....	13
Malti	14
Polski.....	15
Português.....	16
Slovensky.....	17
Slovenèina.....	18
Español.....	19
SVENSKA	20



Hereby, Micro Star International CO., LTD declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The respective Declaration of conformity can be found online:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g and Bluetooth® 2.4 GHz operation

Europe: Frequencies: 2.400 – 2.4835 GHz

France: Frequencies: 2.4465– 2.4835 GHz,

Outdoor use is limited to 10mW e.i.r.p. within the band 2454-2483.5 MHz

Italy:

If used outside of own premises, general authorisation is required.

Luxembourg:

General authorisation required for public service.

Notified Countries:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Prescribed use:

This product integrates a WLAN- and/or Bluetooth® device.

The device sets up a radio link between to computer. In addition it is possible to link the WLAN- or Bluetooth® device to any other WLAN- or Bluetooth® device which stick to the IEEE 802.11b/g or Bluetooth® requirements.

Operating range:

The transmission range between different WLAN- or Bluetooth® devices varies depending the specific environment. Walls, concrete floor (iron), laminated windows, vehicle-body, etc..

More electromagnetic interferences:

- high frequency emission of any kind,
- Buildings, trees, etc.
- Heaters, ferroconcrete, etc.
- open computer systems, etc.
- Microwave oven, etc,

Communication (exchange data) is dependent on the software of the WLAN or Bluetooth® devices.



Hiermit erklärt Micro Star International CO., LTD dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann auf folgender website eingesehen werden:
http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g und Bluetooth® 2.4 GHz Betrieb

Europa: Frequenzen: 2.400 – 2.4835 GHz

Frankreich: Frequenzen: 2.4465– 2.4835 GHz,

Außerhalb von geschlossenen Gebäuden ist die genehmigte Sendeleistung im Frequenzband 2454-2483.5 MHz auf maximal 10mW beschränkt.

Italy:

If used outside of own premises, general authorisation is required.

Luxembourg:

General authorisation required for public service.

Notified Countries:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt integriert als Teil der Produktausstattung eine WLAN-Komponente und/oder eine Bluetooth®-Komponente.

Die entsprechende Komponente verbindet Computer über eine Funkverbindung. Es kann auch eine Funkverbindung zu anderen geeigneten WLAN- oder Bluetooth® Geräten hergestellt werden.

Hinweise zur Reichweite:

Der Abstand zwischen Sender und Empfänger (von einem WLAN- oder Bluetooth® -Gerät zu einem entsprechenden anderen Gerät) hängt stark von der Einsatzumgebung ab. Wände, Betonboden (Eisen), beschichtete Fensterscheiben, Fahrzeug-Karosserie, etc..

Weitere Beeinflussungen:

- Hochfrequenzaussendungen jeder Art
- Gebäude, Bäume, etc.
- Heizkörper, Stahlbeton, etc.
- offen betriebene Computer, etc.
- Mikrowellenherde, etc.

Die Kommunikation zwischen unterschiedlichen WLAN- oder Bluetooth® -Geräten ist von der jeweiligen Software und dem entsprechenden Versionsstand abhängig

MSI Technology GmbH. Frankfurt a. M.



Par la présente, Micro Star International CO., LTD, déclare que ce dispositif est conforme aux conditions essentielles et autres dispositions appropriées à la directive 1999/5/EC. La déclaration concernant la conformité peut être trouvée en ligne :

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g and Bluetooth® 2.4 GHz

Europe: Fréquences: 2.400 – 2.4835 GHz

France: Fréquences: 2.4465– 2.4835 GHz,

L'utilisation à l'extérieur est limitée à 10 Mw dans la bande passante 2454 à 2483.5 MH

Italy:

Pour une utilisation hors de ses propres lieux, une autorisation générale est requise.

Luxembourg:

Une autorisation générale est requise pour le service public.

Pays concernés

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia , Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Utilisation prescrite

Le produit intègre un dispositif WLAN- et/ou Bluetooth®.

Le dispositif établit un lien radio avec l'ordinateur. De plus, il est possible de relier le dispositif WLAN – ou Bluetooth® à tout autre dispositif WLAN - ou Bluetooth® correspondant aux exigences du Bluetooth®.

Plage de fonctionnement

La plage de fonctionnement entre différents dispositifs WLAN ou Bluetooth® varie selon l'environnement. Murs, planchers en béton, fenêtres laminées, intérieur d'un véhicule.

Plus d'interférences électromagnétiques:

- Emission haute fréquence de toutes sortes
- Bâtiments, arbres, etc.
- Chauffage, bétons armés, etc.
- boîtier d'ordinateur non fermé.
- Micro-ondes, etc.

La communication (échange des données) dépend du logiciel des dispositifs WLAN ou Bluetooth®.



Společnost Micro Star International CO., LTD tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další odpovídající ustanovení směrnice 1999/5/EC. Příslušné prohlášení o shodě je k dispozici online: http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Provozování bezdrátové komunikace standardu IEEE 802.11b/g a Bluetooth® 2,4 GHz:

Evropa: frekvence: 2,400 – 2,4835 GHz

Francie: frekvence: 2,4465– 2,4835 GHz,

vnější provozování je omezeno na 10mW e.i.r.p. v pásmu 2454 – 2483,5 MHz.

Italy:

K vnějšímu provozování na vlastních pozemcích je vyžadováno oprávnění.

Luxembourg:

K veřejným službám je vyžadováno obecné oprávnění.

Uvedené země:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Předepsané použití:

V tomto výrobku je integrováno zařízení WLAN- a/nebo Bluetooth®.

Toto zařízení navazuje rádiové spojení s počítačem. Navíc je toto zařízení WLAN- nebo Bluetooth® možné připojit k libovolnému jinému zařízení WLAN- nebo Bluetooth®, které splňuje požadavky standardu IEEE 802.11b/g nebo Bluetooth®.

Provozní dosah:

Přenosový dosah mezi různými zařízeními WLAN- nebo Bluetooth® se liší v závislosti na konkrétním prostředí. Stěny, (železo)betonová podlaha, laminovaná okna, karosérie vozidla, atd.

Další zdroje elektromagnetického rušení:

- vysokofrekvenční emise jakéhokoli druhu,
- budovy, stromy atd.
- topidla, železobeton atd.
- otevřené počítačové systémy atd.
- mikrovlnná trouba atd.

Komunikace (výměna dat) závisí na softwaru zařízení WLAN nebo Bluetooth®.



Micro Star International CO., LTD erklærer hermed at denne enhed overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC. De respektive overbestemmelsesdeklarationer kan findes online: http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g og Bluetooth® 2.4 GHz operation

Europa: Frekvenser: 2.400 – 2.4835 GHz

Frankrig: Frekvenser: 2.4465– 2.4835 GHz,

Udendørs brug er begrænset til 10mW e.i.r.p. inden for bånd 2454-2483.5 MHz

Italy:

Hvis anvendt uden for egen grund er general autorisation påkrævet.

Luxembourg:

General autorisation påkrævet for offentlig service.

Berørte lande:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia , Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Reglementeret brug:

Dette produkt integrere en WLAN- og/eller Bluetooth® enhed.

Denne enhed etablere en radioforbindelse mellem to computere. Yderligere er det muligt at forbinde WLAN- eller Bluetooth® enheden til en hvilken som helst anden WLAN- eller Bluetooth® enhed der overholder IEEE 802.11b/g eller Bluetooth® kravene.

Driftsrækkevidde:

Transmissionsrækkevidden mellem forskellige WLAN- eller Bluetooth® enheder varierer afhængig af de specifikke omgivelser. Vægge, betongulve (jern), splintfri glas, køretøjer, osv.

Andre elektromagnetiske forstyrrelser:

- højfrekvens udsendelse af enhver art,
- Bygninger, træer, osv.
- Varmekilder, jernbeton, osv.
- Åbne computersystemer, osv.
- Mikroovne, osv,

Kommunikation (dataudveksling) er afhængig af softwaren til WLAN eller Bluetooth® enhederne.



Hierbij verklaart Micro Star International CO., LTD dat dit apparaat voldoet aan de eisen en andere relevante maatstaven van de Directive 1999/5/EC.

De respectievelijke verklaring van conformiteit kan online gevonden worden:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g en Bluetooth® 2.4 GHz werking

Europa: Frequenties: 2.400 – 2.4835 GHz

Frankrijk: Frequenties: 2.4465– 2.4835 GHz,

Buitengebruik is gelimiteerd tot 10mW EIRP (Effective Isotropic Radiated Power) binnen de breedte van 2454-2483.5 MHz

Italië:

Bij gebruik buiten eigen pand, is algemene autorisatie vereist.

Luxemburg:

Algemene autorisatie is vereist voor publieke service.

Aangekondigde Landen:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia , Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Voorgeschreven gebruik:

Dit product is een WLAN- en/of Bluetooth® apparaat.

Dit apparaat maakt een "radio verbinding" met de computer.

Daarnaast is het mogelijk om het WLAN- of Bluetooth® apparaat te linken aan andere WLAN- of Bluetooth® apparaten die voldoen aan de IEEE 802.11b/g of Bluetooth® vereisten.

Bereik:

De transmissie range tussen verschillende WLAN- of Bluetooth® apparaten varieert afhankelijk van de specifieke omgevingen.

- Muren, beton, vitrage, carrosserieën etc..
- Meer electromagnetische storingen:
- Hoge frequentie afgifte van ieder soort,
- Gebouwen, bomen, etc. etc.
- Verwarmingen, gewapend beton, etc.
- Open computer systemen, etc.
- Magnetron-oven, etc,

Communicatie (uitwisselen van data) hangt af van de software van het WLAN of Bluetooth® apparaat.



Siinkohal teatab Micro Star International CO., LTD, et käesolev seade vastab direktiivi Directive 1999/5/EC põhinõuetele ning muudele olulistele sätetele. Sellekohase vastavusdeklaratsiooni võib leida aadressil: http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g ja Bluetooth® 2.4 GHz töö

Euroopa: sagedused: 2,400 – 2,4835 GHz

Prantsusmaa: sagedused: 2,4465 – 2,4835 GHz

Kasutamine välistingimustes piiratud võimsusega 10mW, st sagedusriba 2454-2483,5 MHz piires

Italy:

Kasutamisel väljaspool oma territooriumi on vajalik üldine kasutusluba.

Luxembourg:

Avalikuks kasutamiseks vajalik üldine kasutusluba.

Teavitatud riigid:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Ettenähtud kasutamine:

See toode integreerib WLAN- ja/või Bluetooth®-seadme.

Seade loob raadiolingi arvutiga. Lisaks on võimalik ühendada WLAN- või Bluetooth®-seade mis tahes teise WLAN- või Bluetooth®-seadmega, mis vastab IEEE 802.11b/g või Bluetooth®-standardi nõuetele.

Tõõulatus:

Tõõulatus erinevate WLAN- või Bluetooth®-seadmete vahel varieerub olenevalt konkreetsest keskkonnast. Seinad, betoonpõrand (raud), mitmekihilised aknad, sõiduki kere jne.

Täiendavad elektromagnetilised häiringud:

- igat liiki kõrgsageduskiirgus,
- ehitised, puud jne,
- kütteseadmed, raudbetoon jne,
- avatud arvutisüsteemid jne,
- mikrolaineahjud jne.

Side (andmevahetus) oleneb WLAN- või Bluetooth®-seadmete tarkvarast.



Täten Micro Star International CO., LTD vakuuttaa, että tämä laite on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EC olennaisten vaatimusten ja muiden asianmukaisten säädösten kanssa. Vastaava yhdenmukaisuusselvitys on nähtävillä Internetissä osoitteessa:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g:n ja Bluetooth® 2.4 GHz:n käyttö

Eurooppa: Taajuudet: 2.400 – 2.4835 GHz

Ranska: Taajuudet: 2.4465– 2.4835 GHz,

Ulkokäyttö on rajoitettu 10mW e.i.r.p.:een 2454-2483.5 MHz kaistalla.

Italy:

Jos käytetään omien toimitilojen ulkopuolella, tarvitaan yleinen valtuutus.

Luxembourg:

Tarvitaan yleinen valtuutus julkista palvelua varten.

Ilmoitetut maat:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Määräystenmukainen käyttö:

Tämä tuote integroi WLAN- ja/tai Bluetooth® -laitteet.

Laite luo radiolinkin tietokoneen välille. Lisäksi WLAN- tai Bluetooth®-laite voidaan linkittää mihin tahansa toiseen WLAN- tai Bluetooth®-laitteeseen, joka vastaa IEEE 802.11b/g- tai Bluetooth®-vaatimuksia.

Toiminta-alue:

Erialaisten WLAN- ja Bluetooth® -laitteiden lähetyksen kantama vaihtelee ympäristöstä riippuen. Seinät, betonilattia (rauta), laminaatti-ikkunat, ajoneuvon runko, jne.

Lisää sähkömagneettista häiriötä:

- mikä tahansa korkeataajuinen säteily,
- rakennukset, puut, jne.
- lämmitin, teräsbetoni, jne.
- avoimet tietokonejärjestelmät, jne.
- mikroaaltouuni, jne.

Tietojen vaihto riippuu WLAN- tai Bluetooth®-laitteiden ohjelmistoista.



Με το παρόν, η Micro Star International CO., LTD δηλώνει πως αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK. Η σχετική Δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να βρεθεί στη διεύθυνση:
http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE λειτουργία 802.11b/g και Bluetooth® 2.4 GHz

Ευρώπη: Συχνότητες: 2.400 – 2.4835 GHz

Γαλλία: Συχνότητες: 2.4465– 2.4835 GHz,

Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους περιορίζεται σε 10mW e.i.r.p. στη συχνότητα 2454-2483.5 MHz

Italy:

Αν χρησιμοποιείται εκτός των ιδιωτικών χώρων, απαιτείται γενική εξουσιοδότηση.

Luxembourg:

Απαιτείται γενική εξουσιοδότηση για δημόσια υπηρεσία.

Χώρες που έχουν ειδοποιηθεί:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia , Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Συνιστούμενη χρήση:

Αυτό το προϊόν ενσωματώνει μια συσκευή WLAN- και/ή Bluetooth®.

Η συσκευή δημιουργεί μια ραδιοφωνική σύνδεση μεταξύ υπολογιστών. Επιπλέον, είναι δυνατόν να συνδέσετε τη συσκευή WLAN- ή Bluetooth® σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή WLAN- ή Bluetooth® η οποία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις IEEE 802.11b/g ή Bluetooth®.

Εύρος λειτουργίας:

Το εύρος μετάδοσης ανάμεσα σε διαφορετικές συσκευές WLAN- ή Bluetooth® ποικίλει ανάλογα με το συγκεκριμένο περιβάλλον. Τοίχοι, συμπαγές πάτωμα (σίδηρο), παράθυρα αλουμινίου, πλαίσιο οχήματος, κτλ. Περισσότερες ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές:

- εκπομπή οποιουδήποτε είδους υψηλής συχνότητας,
- Κτίρια, δέντρα, κτλ.
- Καλοριφέρ, μπετόν-αρμέ, κτλ.
- αναμμένα συστήματα υπολογιστών, κτλ.
- Φούρνος μικροκυμάτων, κτλ,

Η επικοινωνία (ανταλλαγή δεδομένων) εξαρτάται από το λογισμικό των συσκευών WLAN ή Bluetooth®.



Ezennel, a Micro Star International CO., LTD kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az 1999/5/EK Irányelv lényeges és egyéb releváns előírásainak. A vonatkozó Megfelelőségi Nyilatkozat megtalálható a következő címen:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g és Bluetooth® 2.4 GHz üzemeltetés

Európa: Frekvenciák: 2,400 – 2,4835 GHz

Franciaország: Frekvenciák: 2,4465 – 2,4835 GHz,

A kültéri használat 10mW e.i.r.p. értékre korlátozott a 2454-2483,5 MHz sávban

Italy:

Amennyiben saját tulajdonú területen kívül használják, általános engedélyezés szükséges.

Luxembourg:

Általános engedélyezés szükséges nyilvános szolgáltatás esetén.

Bejelentett országok:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Előírt használat:

Ez a termék integrál egy WLAN- és/vagy Bluetooth® eszközt.

Az eszköz rádiókapcsolatot hoz létre két számítógép között. Ezen kívül, lehetséges összekapcsolni a WLAN- vagy Bluetooth® eszközt, bármilyen egyéb WLAN- vagy Bluetooth® eszközzel amely megfelel az IEEE 802.11b/g vagy Bluetooth® követelményeknek.

Üzemelési tartomány:

A sugárzási tartomány különböző WLAN- vagy Bluetooth® eszközök között, függ az adott környezettől. Falak, betonpadló (vas), réteges ablakok, jármű alváza, stb.

Elektromágneses zavarás:

- bármilyen fajta magas frekvenciájú sugárzás,
- épületek, fák, stb.
- fűtőtestek, vasbeton, stb.
- nyitott számítógéprendszerek, stb.
- mikrohullámú sütő, stb.

A kommunikáció (adatforgalom) függ a szoftvertől amelyek a WLAN vagy Bluetooth® eszközöket működtetik.



Con il presente, Micro Star International CO., LTD dichiara che la periferica è conforme alle principali richieste e ai più importanti provvedimenti della direttiva 1999/5/EC. La corrispondente Dichiarazione di conformità può essere trovata online:
http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Funzionamento IEEE 802.11b/g e Bluetooth® 2.4 GHz

Europa: Frequenze: 2.400 – 2.4835 GHz

Francia: Frequenze: 2.4465– 2.4835 GHz,

L'uso in ambiente aperto è limitato a 10mW e.i.r.p. entro la banda 2454-2483.5 MHz

Italy:

Se si utilizza al di fuori della propria proprietà, è richiesta un'autorizzazione.

Luxembourg:

È necessaria un'autorizzazione per l'utilizzo in pubblico.

Paesi notificati:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Uso prescritto:

Questo prodotto integra una periferica WLAN- e/o Bluetooth®.

La periferica genera un collegamento radio al computer. Inoltre è possibile collegare la periferica WLAN- o Bluetooth® a ogni altra periferica WLAN- o Bluetooth® che soddisfi le richieste IEEE 802.11b/g o Bluetooth®.

Range di funzionamento:

La portata di trasmissione tra differenti periferiche WLAN- o Bluetooth® varia in funzione di specifiche condizioni ambientali. Muri, pavimenti in calcestruzzo, finestre laminate, la struttura del veicolo, ecc..

Maggiori interferenze elettromagnetiche:

- Emissioni ad alta frequenza di ogni tipo,
- Edifici, alberi, ecc.
- Caloriferi, cemento armato, ecc.
- Computer aperti, ecc.
- Forni a microonde, ecc,

La comunicazione (scambio di dati) dipende dal software delle periferiche WLAN o Bluetooth®.



Ar šo Micro Star International CO., LTD paziņo, ka šī ierīce atbilst direktīvas 1999/5/EK pamata prasībām un citiem saistītiem noteikumiem. Attiecīgā atbilstības deklarācija ir atrodamā tiešsaistē:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g un Bluetooth® 2.4 GHz darbība

Eiropa: Frekvences: 2.400 – 2.4835 GHz

Francija: Frekvences: 2.4465– 2.4835 GHz,

Ārpustelpu lietošana ir ierobežota līdz 10 mW e.i.r.p. frekvenču joslā 2454-2483.5 MHz

Italy:

Lietojot ārpus mūsu telpām, nepieciešama vispārēja atļauja.

Luxembourg:

Vispārēja atļauja nepieciešama publiskai apkalpošanai.

Informētās valstis:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Paredzētā lietošana:

Šis produkts apvieno WLAN- un/vai Bluetooth® ierīci.

Šī ierīce izveido radio saiti ar datoru. Papildus ir iespējams WLAN- vai Bluetooth® ierīci saistīt ar jebkuru citu WLAN- vai Bluetooth® ierīci, kas atbilst IEEE 802.11b/g vai Bluetooth® prasībām.

Darbības diapazons:

Pārraidēs diapazons starp dažādām WLAN- vai Bluetooth® ierīcēm mainās atkarībā no konkrētās vides - sienas, cementa grīda (dzelzs), lamināta logi, automašīnas korpuss u.c.

Lielāka elektromagnētiskā interference:

- jebkura veida augstfrekvences starojums
- ēkas, koki u.c.
- sildķermeņi, dzelzsbetons u.c.
- atvērtas datorsistēmas u.c.
- mikroviļņu krāsns u.c.

Komunikācija (datu apmaiņa) ir atkarīga no WLAN vai Bluetooth® ierīču programmatūras.



Šiuo dokumentu Micro Star International CO., LTD, MSI pareiškia, kad šis prietaisas atitinka pagrindinius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas atitinkamas sąlygas. Atitinkamą Atitikimo pažymėjimą galima rasti internete adresu:

IEEE 802.11b/g ir Bluetooth® 2.4 GHz veikimas

Europa: dažniai: 2.400 – 2.4835 GHz

Prancūzija: dažniai: 2.4465– 2.4835 GHz,

Naudojimas lauke ribojamas 10mW e.i.r.p. 2454-2483.5 MHz diapazono juostoje.

Italy:

Jei naudojamas ne savo patalpose, reikalingas bendras leidimas.

Luxembourg:

Visuomeniniam naudojimui reikalingas bendras leidimas.

Naudojama šalyse:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Naudojimo paskirtis:

Į šio produkto sudėtį įeina WLAN- ir (arba) Bluetooth® prietaisas.

Prietaisas nustato kompiuterio radijo ryšį. Be to, WLAN- arba Bluetooth® prietaisą galima prijungti prie bet kokio kito WLAN- arba Bluetooth® prietaiso, kuris pagamintas laikantis IEEE 802.11b/g arba Bluetooth® reikalavimų.

Veikimo zona:

Skirtingų WLAN- arba Bluetooth® prietaisų transmisija kinta atsižvelgiant į specifinę aplinką. Sienos, betoninės grindys (geležis), laminuoti langai, transporto priemonės kėbulas ir pan.

Elektromagnetiniai trukdžiai:

- bet kokios rūšies aukšto dažnio emisijos,
- pastatai, medžiai ir pan.
- šildytuvai, gelžbetonis ir pan.
- atidarytos kompiuterinės sistemos ir pan.
- mikrobangų krosnelės ir pan.

Komunikacija (duomenų apsikeitimas) priklauso nuo WLAN arba Bluetooth® prietaisų programinės įrangos.



B'dan, Micro Star International CO., LTD tidikkjara li dan l-apparat ihares il-htigijiet essenzjali u d-dispożizzjonijiet oħrajn relevanti tad-Direttiva 1999/5/KE. Id-Dikjarazzjoni rispettiva tal-konformità tista' tinstab fuq is-sit ta' l-internet:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

L-operat ta' l-IEEE 802.11b/g u l-Bluetooth® fuq 2.4GHz

L-Ewropa: Frekwenzi: 2.400 – 2.4835 GHz

Franza: Frekwenzi: 2.4465– 2.4835 GHz,

L-użu barra huwa limitat għal 10mW e.i.r.p. fi hdan il-faxxa 2454-2453.5 MHz

Italy:

Tinhtieg awtorizzazzjoni generali jekk jintuża 'l barra mill-post tas-sid stess.

Luxembourg:

Tinhtieg awtorizzazzjoni generali għas-servizz pubbliku.

Pajjiżi Notifikati:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Użu preskritt:

Dan il-prodott jintegra apparat ta' WLAN- u/jew Bluetooth®.

Dan l-apparat jistabbilixxi link bejn żewġ kompjuters. Barra minn hekk, huwa possibbli li jiġi stabbilit link bejn l-apparat tal-WLAN- jew Bluetooth® ma' kull apparat ieħor tal-WLAN- jew Bluetooth® li jħarsu strettament il-htigijiet ta' l-IEEE 803.11b/g jew tal-Bluetooth®.

Firxa operattiva:

Il-firxa tat-trasmissjoni bejn apparat differenti tal-WLAN- u jew Bluetooth® iwarja waqt li jiddipendi fuq l-ambjent speċifiku. Flitan, l-art tal-konkrit (ħadid), twieqi laminati, il-bodi tal-vetturi, eċċ..

Iktar interferenzi elettromanjetiċi:

- emmissjonijiet ta' frekwenza għolja ta' kull tip,
- Bini, siġar, eċċ.
- Fliters, konkrit bil-ħadid, eċċ.
- sistemi tal-kompjuter miftuħin, eċċ.
- Fran tal-majkrowejv, eċċ.

Il-kommunikazzjoni (skambju ta' data) hija dipendenti fuq is-*software* għall-apparat tal-WLAN jew Bluetooth®.



Niniejszym dokumentem Micro-Star International Co., LTD *zaświadcza, że urządzenie to jest zgodne z istotnymi wymaganiami Dyrektywy Unijnej 1999/5/EC*. Odpowiednią deklarację zgodności można odnaleźć pod adresem internetowym: http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Zakres działania IEEE 802.11b/g i Bluetooth® 2.4 GHz

Europa: Częstotliwości: 2.400 – 2.4835 GHz

Francja: Częstotliwości: 2.4465– 2.4835 GHz,

Użycie na zewnątrz jest ograniczone do 10mW e.i.r.p. w zakresie pasma 2454-2483.5 MHz.

Włochy:

W przypadku zewnętrznego użycia we własnym zakresie, wymagane jest ogólne zezwolenie.

Luxemburg:

Wymagane jest odpowiednie zezwolenie do publicznego użytku.

Dotyczy krajów:

Niemcy, Wielka Brytania, Holandia, Belgia, Szwecja, Dania, Finlandia, Francja, Włochy, Hiszpania, Austria, Islandia, Portugalia, Grecja, Luxemburg, Estonia, Łotwa, Litwa, Czechy, Słowacja, Słowenia, Węgry, Polska i Malta.

Przeznaczenie:

Ten produkt łączy w sobie urządzenia WLAN- i/lub Bluetooth®.

Urządzenie to ustanawia łącze radiowe z komputerem. Dodatkowo jest możliwe połączenie tego urządzenia WLAN- lub Bluetooth® z innymi urządzeniami WLAN- lub Bluetooth®, pod warunkiem spełnienia wymagań IEEE 802.11b/g lub Bluetooth®.

Zakres działania:

Zasięg transmisji pomiędzy różnymi urządzeniami WLAN lub Bluetooth® zależy od warunków w jakich są one użytkowane. Ściany, betonowe podłogi (żelazo), okna laminowane, karoseria samochodowa itp. mogą powodować zakłócenia.

Inne zakłócenia elektromagnetyczne mogą być powodowane przez:

- różnego rodzaju wysokie częstotliwości,

- budynki, drzewa itd.

- grzejniki, beton, żelazo,

- otwarte obudowy komputerów,

- kuchenki mikrofalowe itp.

Połączenie (wymiana danych) zależy od oprogramowania urządzeń WLAN lub Bluetooth®.



Pela presente, Micro Star International CO., LTD declara que este dispositivo cumpre com os requerimentos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC. A Declaração de conformidade correspondente pode-se encontrar online:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Operação IEEE 802.11b/g e Bluetooth® 2.4 GHz

Europa: Frequências: 2.400 – 2.4835 GHz

França: Frequências: 2.4465– 2.4835 GHz,

O uso ao ar livre está limitado a 10mW e.i.r.p. dentro da banda 2454-2483.5 MHz

Itália:

Se utilizar afora das próprias instalações, requiere-se autorização geral.

Luxemburgo:

Requere-se autorização geral para serviço público.

Países Notificados:

Alemania, Reino Unido, Holanda, Bélgica, Suécia, Dinamarca, Finlândia, França, Itália, Espanha, Austria, Irlanda, Portugal, Grécia, Luxemburgo, Estónia, Letvia, Lituânia, República Tcheca, Eslováquia, Eslovénia, Hungria, Polónia e Malta.

Utilização:

Este produto integra o dispositivo Bluetooth® e/ou WLAN.

O dispositivo configura um vínculo de radio link com o computador. Além disso pode conectar o dispositivo Bluetooth® e/ou WLAN com qualquer outro dispositivo Bluetooth® e/ou WLAN que cumpra com as normas IEEE 802.11b/g ou requerimentos Bluetooth®.

Radio de Operação:

O alcance de transmissão entre diferentes dispositivos WLAN ou Bluetooth® varia dependendo do ambiente específico. Paredes, pisos de concreto (ferro), janelas laminadas, corpos condutores, etc..

Mais interferências eletromagnéticas:

- Emissões de alta frequência de qualquer classe,
- Edifícios, árvores, etc.
- Aquecedores, etc.
- Sistemas de computador abertos,
- Forno Microondas,

A comunicação (intercâmbio de dados) depende do software dos dispositivos WLAN ou Bluetooth®.



Micro Star International CO., LTD prehlasuje, že je zariadenie v súlade so základnými požiadavkami a inými príbuznými podmienkami Nariadenia 1999/5/EC. Príslušnú deklaráciu o zhode je možné nájsť na internetovej stránke:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Činnosť IEEE 802.11b/g a Bluetooth® 2.4 GHz

Európa: Frekvencie: 2.400 – 2.4835 GHz

Francúzsko: Frekvencie: 2.4465– 2.4835 GHz,

Vonkajšie použitie je limitované na 10mW v pásme 2454-2483.5 MHz

Italy:

Ak sa používa mimo vlastných priestorov, vyžaduje sa všeobecná plná moc.

Luxembourg:

Pre verejné služby sa vyžaduje všeobecná plná moc.

Oboznámené krajiny:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Predpísané použitie:

Tento produkt v sebe zahŕňa WLAN- a/alebo Bluetooth® zariadenie.

Zariadenie nastavuje rádiové spojenie s počítačom. Navyše je možné pripojiť zariadenie WLAN alebo Bluetooth® k inému WLAN- alebo Bluetooth® zariadeniu, ktoré sa viaže na požiadavky IEEE 802.11b/g alebo Bluetooth®.

Pracovný rozsah:

Rozsah vysielania medzi rôznymi WLAN alebo Bluetooth® zariadeniami závisí od špecifickosti prostredia.

Múry, betónová podlaha (železo), laminátové okná, karosérie áut, atď.

Ďalšie elektromagnetické interferencie:

- vysokofrekvenčné emisie rôzneho druhu,
- Budovy, stromy, atď.
- Ohrievače, železobetón, atď.
- otvorené počítačové systémy, atď.
- Mikrovlnná rúra, atď.

Komunikácia (výmena dát) je závislá od softvéru WLAN alebo Bluetooth® zariadení.



S tem, Micro Star International CO., LTD s polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta naprava skladna z pomembnimi zahtevami in vsemi bistvenimi predpisi direktive 1999/5/EC. Kopijo izjave o ustreznosti najdete na naslovu:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

Območje delovanja IEEE 802.11b/g in Bluetooth® 2.4 GHz

Evropa: frekvenčno območje: 2.400 – 2.4835 GHz

Francija: frekvenčno območje: 2.4465– 2.4835 GHz

Uporaba na prostem je omejena na 10 mW e.i.r.p. v frekvenčnem območju 2454-2483.5 MHz

Italy:

Če se uporablja izven določene meje, je potrebno ustrezno dovoljenje.

Luxembourg:

Za uporabo v javnosti je potrebno posebno dovoljenje.

Prijavljene države:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Latvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Predpisana uporaba:

Ta izdelek je sestavljen iz WLAN- in/ali Bluetooth® naprave.

Naprava je brezžično, radijsko povezana z računalnikom. Poleg tega je možno povezati WLAN- ali Bluetooth® napravo z katerokoli WLAN- ali Bluetooth® napravo, ki podpira IEEE 802.11b/g ali Bluetooth® zahteve.

Delovno območje:

Transmisijsko območje med različnimi WLAN- ali Bluetooth® napravami je odvisno od delovnega okolja. Npr. stene, betonska nadstropja (železo), laminirana okna, šasija vozila, ipd.

Vplivi silnega elektromagnetnega polja:

- kakršno koli visoko frekvenčno oddajanje
- zgradbe, drevesa, ipd.
- grelci, železobetonski, ipd.
- odprti računalniški sistemi, ipd.
- mikrovalovne peči, ipd.

Komunikacija (prenos podatkov) je odvisna od programske opreme WLAN ali Bluetooth® naprave.



Por la presente, Micro Star Internacional CO., LTD, declara que este dispositivo cumple las exigencias esenciales y otras previsiones importantes de la Directiva 1999/5/EC. La correspondiente declaración de conformidad puede encontrarse online en http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g y Bluetooth® 2.4 GHz operación

Europe: Frecuencias: 2.400 – 2.4835 GHz

France: Frecuencias: 2.4465– 2.4835 GHz,

El uso exterior está limitado a 10mW e.i.r.p. dentro de la banda de 2454-2483.5 MHz

Italia:

Se requiere autorización para su empleo fuera de sus propios establecimientos

Luxemburgo:

Se requiere autorización para su utilización pública

Países notificados:

Alemania, Reino Unido, Países Bajos, Bélgica, Suecia, Dinamarca, Finlandia, Francia, Italia, España, Austria, Irlanda, Portugal, Grecia, Luxemburgo, Estonia, Letonia, Lituania, República Checa, Eslovaquia, Eslovenia, Hungría, Polonia y Malta.

Modo de funcionamiento

Este producto integra un dispositivo WLAN y/o un dispositivo Bluetooth®

El dispositivo establece un radio enlace con el ordenador. Además, es posible enlazar el dispositivo WLAN o Bluetooth® a cualquier otro dispositivo WLAN o Bluetooth® que se atenga a las exigencias del IEEE 802.11 b/g o Bluetooth®.

Rango de Funcionamiento:

La tasa de transmisión entre los dispositivos WLAN y Bluetooth® varía dependiendo del entorno específico. Paredes, determinados suelos (hierro), ventanas laminadas, cuerpos transmisores, etc.

Más interferencias electromagnéticas:

- Emisiones de alta frecuencia de cualquier tipo
- Edificios, árboles, etc.
- Calentadores, hormigón armado, etc.
- Sistemas informáticos abiertos, etc.
- Microondas, etc

La comunicación (intercambio de datos) depende del software de los dispositivos WLAN o Bluetooth®



Härmed intygar Micro Star International CO., LTD att denna anordning överensstämmer med baskraven och andra relevanta föreskrifter i direktivet 1999/5/EC. Själva Deklarationen om överensstämmelse i fråga kan hittas on-line på:

http://www.msi-computer.de/support/dl_man.php

IEEE 802.11b/g och Bluetooth® 2.4 GHz- operation

Europa: Frekvenser: 2,400 – 2,4835 GHz

Frankrike: Frekvenser: 2,4465– 2,4835 GHz,

Användning utomhus är begränsat till 10mW e.i.r.p. inom bandet 2454-2483.5 MHz

Italy:

Om den används utanför den egna bostaden, krävs ett allmänt godkännande.

Luxembourg:

Allmänt godkännande krävs för offentlig service.

Aviserade länder:

Germany, UK, Netherlands, Belgium, Sweden, Denmark, Finland, France, Italy, Spain, Austria, Ireland, Portugal, Greece, Luxembourg, Estonia, Letvia, Lithuania, Czech Republic, Slovakia , Slovenia, Hungary, Poland und Malta.

Fastställt bruk:

Denna produkt integrerar en WLAN- och/eller Bluetooth®- anordning.

Anordningen sätter upp en radiolänk mellan två datorer. Det är dessutom möjligt att länka WLAN- eller Bluetooth®- anordningen till vilken annan WLAN- eller Bluetooth®- anordning som helst som följer kraven som anges i IEEE 802.11b/g eller Bluetooth®.

Funktionsräckvidd:

Programöverföringen mellan olika WLAN- eller Bluetooth®- anordningar varierar beroende på den specifika miljön. Väggar, betonggolv (järn), laminerade fönster, fordonets kaross o.s.v.

Fler elektromagnetiska störningar:

- någon slags emission på hög frekvens,
- Byggnader, träd o.s.v.
- Värmare, betongjärn o.s.v.
- öppna datorsystem o.s.v.
- Mikrovågsugn o.s.v.

Kommunikation (utbyte av data) är beroende av WLAN eller Bluetooth®- anordningarnas mjukvara.